



М.Ю.Лермонтов. Баллада "Перчатка"



Учитель русской литературы
Ю.Н.фоменко

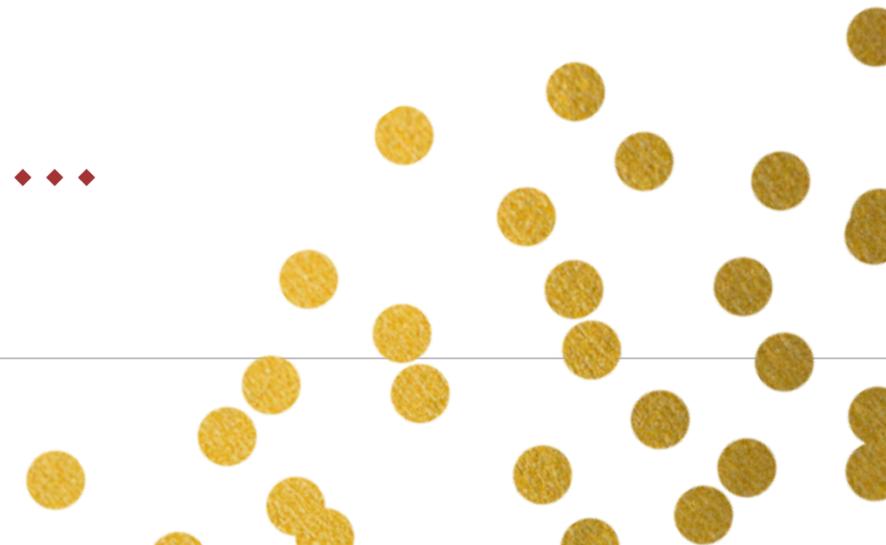
Баллада – ЭТО...

Тематика баллад...

Герои баллад...

Особенности баллад...

Василий Жуковский как представитель
русской литературы, писавший баллады...



Баллада Фридриха Шиллера "Перчатка" в творческом переводе М.Ю.Лермонтова

М.Ю.Лермонтов



Человек отражается в своих поступках.

Фридрих Шиллер

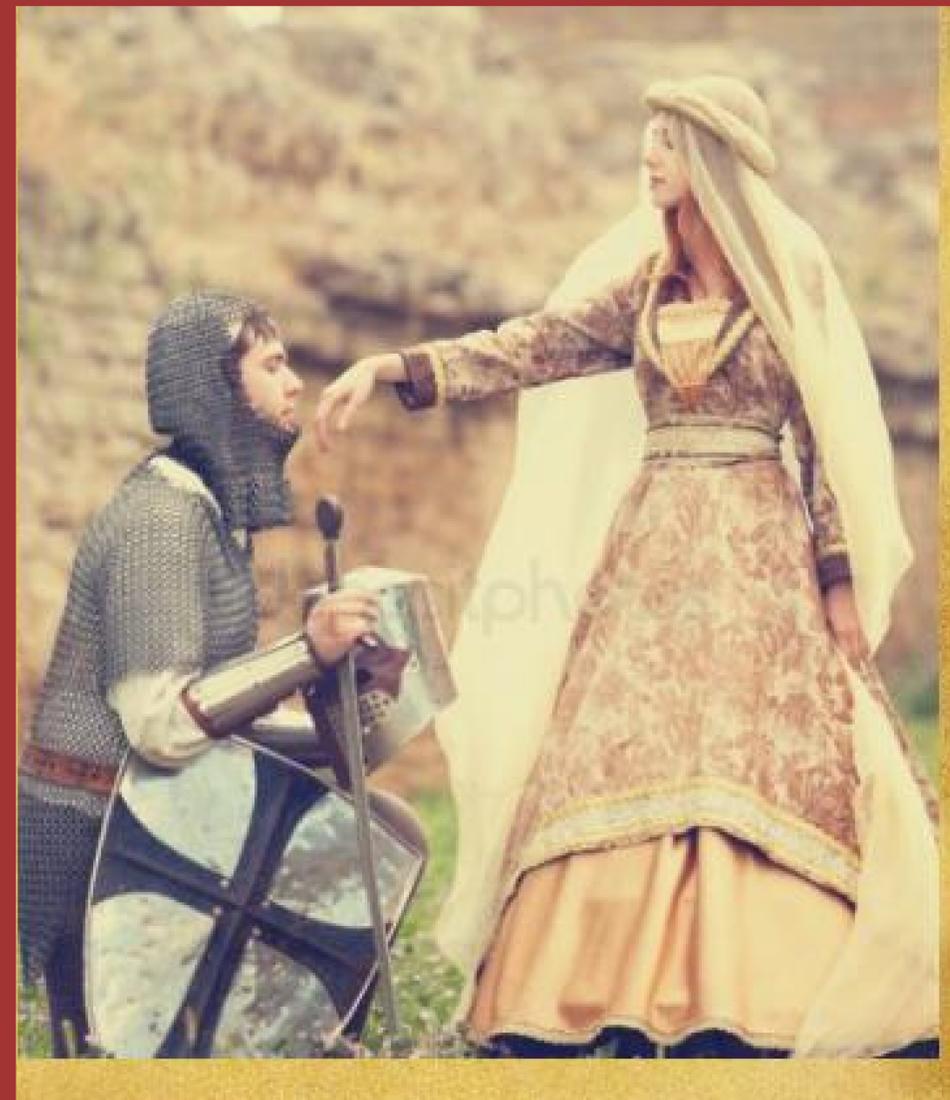


*Перевод - это автопортрет переводчика.
К.И. Чуковский*

Рыцарство

РЫЦАРСТВО (от нем. Ritter – рыцарь), привилегированный слой светских феодалов в Зап.

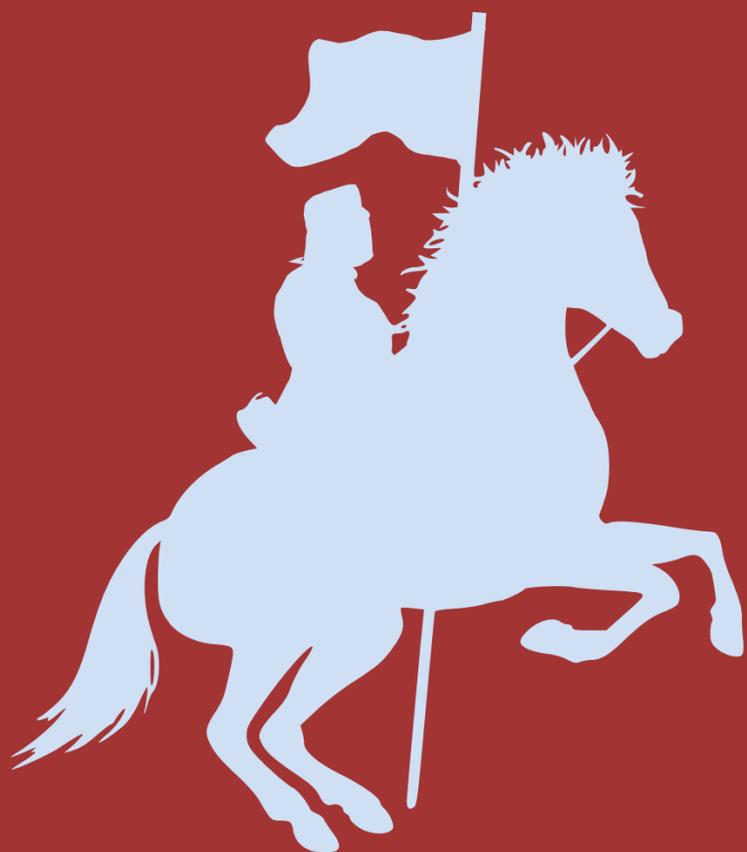
Европе в эпоху Средневековья.



Система рыцарского воспитания включала в себя не только физич. упражнения, но и обучение хорошим манерам и грамоте.

Важнейшим компонентом рыцарской культуры стал культ Прекрасной Дамы – поклонение рыцаря избранной им знатной женщине, нередко замужней и занимавшей более высокое соци-

альное положение.



История перчаток



Легенда гласит, что однажды играя на берегу моря блестящей раковинной, богиня Венера вдруг порезала палец. Тут же к ней спустились юные богини и перевязали узенькими лентами из льняного полотна не только пальчик, но и всю кисть. Сделали это они настолько искусно, что бинт даже не был замечен.

С рыцарских времен:

Снимая перчатку с правой руки, рыцарь показывал, что он относится к встречным доброжелательно.

Еще в средние века **ПРОТЯНУТАЯ ОТКРЫТАЯ ЛАДОНЬ** означала, что вы пришли с добром, в вашей руке нет меча и кинжала.

Первым протягивает руку старший по возрасту, женщина мужчине.

Ну и, конечно, совершенно особую роль перчатки играли в жизни средневековых рыцарей. Перчатка, брошенная в лицо, означала страшное оскорбление, за которым шла дуэль.

Перчатка, полученная от дамы, была знаком ее особой благосклонности. Получив такой подарок, рыцарь не расставался с ним даже ночью.

Обычно такую перчатку носили в специальном мешочке на шее или за поясом.



Вельможи толпою стояли И молча зрелища ждали; Меж них сидел Король величаво на троне; Кругом на высоком балконе Хор дам прекрасный блестел.



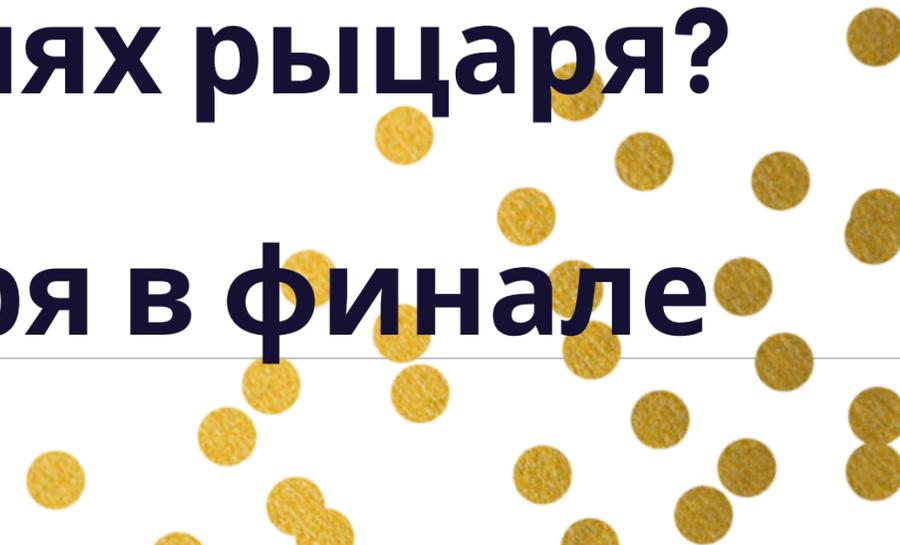
**Вот царскому знаку внимают. Скрыпучую дверь отворяют, И лев
выходит степной Тяжелой стопой. И молча вдруг Глядит вокруг.
Зевая лениво, Трясет желтой гривой И, всех обзрев,
Ложится лев.**





**И царь махнул снова,
И тигр суровый
С диким прыжком
Взлетел опасный
И, встретясь с львом,
Завыл ужасно;
Он бьет хвостом,
Потом
Тихо владельца
обходит,
Глаз кровавых не
сводит...
Но раб пред владыкой
своим**

Работаем в парах:

1. **На сколько частей можно разделить балладу, и что автор описывает в каждой части?**
 2. **Почему подробно описываются звери?**
 3. **Как характеризуется «красавица»?**
 4. **Что подчёркивает автор в действиях рыцаря?**
 5. **Как вы объясните поступок рыцаря в финале произведения?**
- 

ОН И ОНА

- На карту поставлена рыцарская честь, он не может отказаться, иначе он не был бы рыцарем. Рыцарь хочет, чтобы дама поняла, что её каприз ничто по сравнению с человеческой жизнью. Негодование рыцаря прорвалось наружу, она его унизила; оскорбила. Рыцарь хотел показать, что его жизнь дороже, чем каприз красавицы.

Подвиг совершается ради справедливости, а ему приходится идти на верную смерть из-за каприза дамы.



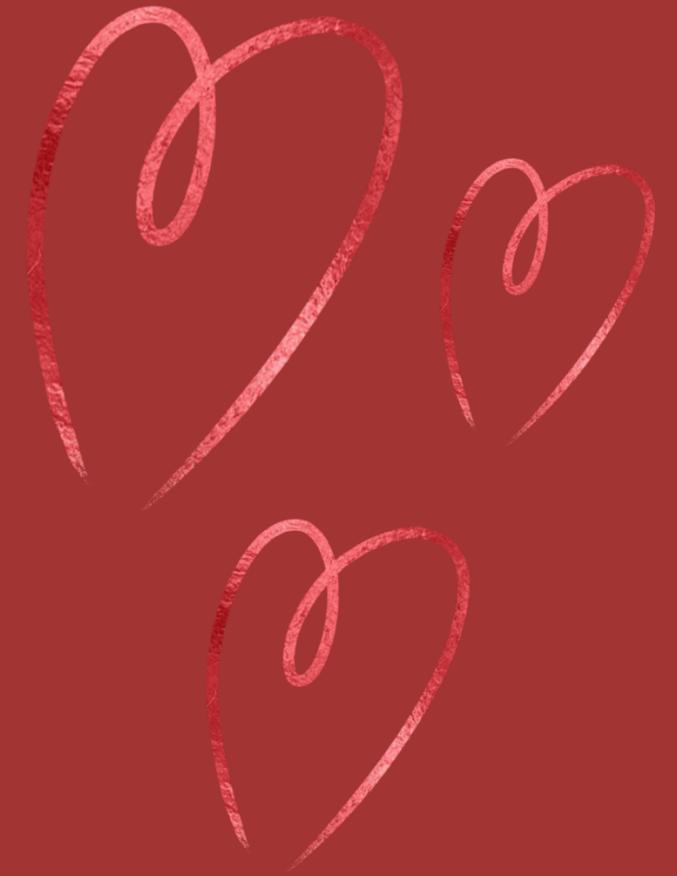
С лицемерной и колкой улыбкой (притворство, улыбка насмешливая, едкая) Самолюбивая, жестокая, капризная. Хочет возвыситься.

Поступок рыцаря - это протест против жестокости и бессердечия, которые могут повлечь гибель человека.



Идея баллады

Любовь не должна требовать подобных жертв, а жизнь стоит больше, чем чей-то нелепый каприз и брошенная перчатка.



Ничто не может быть ценнее жизни человека, и глупо ею рисковать ради прихоти избалованной девушки.